



DATI TECNICI • TECHNICAL DATA • DONNÉES TECHNIQUES • TECHNISCHE DATEN

Modello 2R	Model 2R	FWW	12	22	32	42	52	62	72	Modèle 2R	Modelle 2R
Resa frigorifera tot.	Cooling capacity total	KW	0,95	1,29	2,02	2,51	2,90	3,86	5,16	Rendement fig total	Gesamtkühlleistung
Resa frigorifera sens.	Sens. refrig. capacity	KW	0,90	1,15	1,69	2,04	2,48	3,18	4,18	Puissance fig. sensible	Effek. Kühlleistung
Perdite di carico	Pressure drop	kPa	2,1	4,2	11,4	2,4	4,8	10,9	21,6	Pertes de charges	Druckverlust
Resa termica	Heating capacity	KW	2,61	3,66	5,06	6,44	7,90	10,54	13,16	Puissance chaud	Wärmeleistung
Perdite di carico	Pressure drop	kPa	1,6	3,2	8,6	15,1	3,6	8,1	16,3	Pertes de charges	Druckverlust
Modello 3R	Model 3R	FWW	13	23	33	43	53	63	73	Modèle 3R	Modelle 3R
Resa frigorifera tot.	Cooling capacity total	KW	1,31	1,77	2,47	3,11	4,04	5,09	6,45	Rendement fig total	Gesamtkühlleistung
Resa frigorifera sens.	Sens. refrig. capacity	KW	1,09	1,45	1,96	2,42	3,12	3,86	5,07	Puissance fig. sensible	Effek. Kühlleistung
Perdite di carico	Pressure drop	kPa	5,4	10,7	8,0	14,2	26,2	8,0	15,8	Pertes de charges	Druckverlust
Resa termica	Heating capacity	KW	3,20	4,19	5,70	7,03	9,01	11,69	14,59	Puissance chaud	Wärmeleistung
Perdite di carico	Pressure drop	kPa	4,1	8,1	6,0	10,7	19,7	5,9	11,9	Pertes de charges	Druckverlust
Modello 4R	Model 4R	FWW	14	24	34	44	54	64	74	Modèle 4R	Modelle 4R
Resa frigorifera tot.	Cooling capacity total	KW	1,49	2,05	2,77	3,54	4,58	5,96	7,26	Rendement fig total	Gesamtkühlleistung
Resa frigorifera sens.	Sens. refrig. capacity	KW	1,26	1,68	2,16	2,71	3,47	4,63	5,57	Puissance fig. sensible	Effek. Kühlleistung
Perdite di carico	Pressure drop	kPa	1,0	2,1	5,2	9,1	16,7	5,2	10,2	Pertes de charges	Druckverlust
Resa termica	Heating capacity	KW	3,45	4,53	6,35	7,75	9,93	13,00	16,19	Puissance chaud	Wärmeleistung
Perdite di carico	Pressure drop	kPa	0,8	1,6	3,9	6,8	12,6	3,8	7,6	Pertes de charges	Druckverlust
RangoCaldo	Hot Row									Rang Chaud	Wärmetauscher
Resa termica	Heating capacity	KW	1,50	2,16	2,92	3,75	4,65	6,01	7,84	Puissance chaud	Wärmeleistung
Perdite di carico	Pressure drop	kPa	2,9	6,7	14,6	25,7	6,9	13,1	24,2	Pertes de charges	Druckverlust
Portata aria	Air flow	max m <sup>3</sup> /h	240	340	430	540	690	910	1180	Débit d'air	Luftmenge
		med m <sup>3</sup> /h	190	260	340	420	530	730	810		
		min m <sup>3</sup> /h	140	170	250	280	400	510	590		
Pressione sonora (1)	Sound press. level (1)	max dB(A)	41	44	40	44	46	48	52	Pression sonore (1)	Schalldruckpegel (1)
		med dB(A)	34	38	34	37	39	43	42		
		min dB(A)	26	26	25	27	33	34	34		
Alimentazione elettrica	Supply voltage	V/Ph/Hz	230/1/50							Alimentation	Elek. Erngabeung
Potenza assorbibile	Absorbed power	KW	0,02	0,04	0,05	0,07	0,08	0,16	0,20	Puissance absorbée	Leistungsaufnahme
Attacchi idraulici	Water connections	"G	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	Raccords hydrauliques	Wasseranschlüsse
Peso	Weight	kg	16	19	24	28	33	43	54	Poids	Gewicht

(1) Alla distanza di 1 m e tempo di riverbero 0,5 s.  
Temperatura aria ambiente 27° C b.s. 19° C w.b.  
Temperatura acqua 7/12° C  
Temperatura aria ambiente 20° C b.s.  
Temperatura acqua 70°/60° C.

(1) A une distance d'un mètre avec un temps de réverbération de 0,5 s.  
Température air extérieur 27° C b.s. 19° C b.a.  
Température de l'eau 7/12° C  
Température air extérieur 20° C d.s.  
Température de l'eau 70°/60° C.

(1) At a distance of 1 m and reverberation time 0,5 s.  
Ambient air temperature 27° C d.b. 19° C w.b.  
Water temperature 7/12° C  
Ambient air temperature 20° C d.s.  
Water temperature 70°/60° C.

(1) Im Abstand von 1 m mit Nachhallzeit 0,5 s.  
Umgebungstemperatur 27° C L.T. 19° C I.T.  
Wassereintrittstemperatur 7/12° C  
Umgebungstemperatur 20° C L.T.  
Wassereintrittstemperatur 70°/60° C.

Mod. FWW	12	22	32	42	52	62	72
A mm	650	780	1040	1170	1430	1430	1690
B mm	500	500	500	500	500	570	570
C mm	210	210	210	210	210	275	275
D mm	90	90	90	90	90	90	90



G. I. HOLDING S.p.A. non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori contenuti nel presente catalogo e si riserva di verificare, senza preavviso, i dati in esso riportati.



G. I. HOLDING S.p.A.  
Via Max Piccini, 1/1/3  
33050 RIVIGNANO (UD) Italy  
Tel. +39 0432 773220  
Fax. +39 0432 773855  
www.clint.it info@clint.it



Ventilconvettori serie FWW

Fan coils FWW series

Ventiloconvecteurs série FWW

Gebläsekonvektoren serie FWW



## Versioni

FVW / VP - unità verticali con ripresa inferiore  
FVW / VH - unità verticali con ripresa frontale  
FVW / VE - unità orizzontali con ripresa posteriore  
FVW / VO - unità orizzontali con ripresa inferiore

## Caratteristiche costruttive

Struttura in lamiera zincata con mantello di copertura in prevemiciato e particolari in ABS, completo di isolamento termoacustico, filtro rigenerabile, griglie in ABS termoresistente orientabili in 4 direzioni e vaschetta raccogli-condensa a scarico naturale.  
Ventilatori di tipo centrifugo a 6 velocità, delle quali 3 collegate nella configurazione standard.  
Batterie di scambio termico in tubi di rame ed alette corrugate in alluminio, con collettori provvisti di valvolina di sfogo aria.

## Accessori

Coppia piedini; vaschetta ausiliaria; batteria per impianto a 4 tubi; riscaldatore a resistenza elettrica; pannello posteriore; tamponamento posteriore; serrande manuali; serrande motorizzate; raccordo a muro per serrande; controlli velocità ventilatore; pannelli elettronici di controllo; termostati; valvole ON/OFF per impianto a 2 tubi o a 4 tubi; micropompa per condensa.



elmer®

Il ventilconvettore che sa stare  
a suo agio in qualsiasi ambiente.

The fan coil unit that suits any setting.

Le ventiloconvecteur qui sait être à son  
aise dans n'importe quel environnement.

Das Raumklimagerät das  
hervorragend in jeder Umgebung paßt.

## Versions

FVW / VP - vertical units with bottom inlet  
FVW / VH - vertical units with front inlet  
FVW / VE - horizontal units with rear inlet  
FVW / VO - horizontal units with bottom inlet

## Construction characteristics

Structure galvanized sheet with prepainted covering shell, and ABS details, complete with heat/sound insulation, regenerating filter, heat-resistant ABS grills adjustable in 4 directions and natural discharge moisture tray. Centrifugal 6-speed fans type, with 3 speeds connected in the standard configuration. Heat exchanger in copper tubes and aluminium fins with airvent on the distributors.

## Accessories

Pair of feet; auxiliary tray; exchanger for systems with 4 pipes; heater with electrical heating element; rear panel; rear closing; manual shutters; motorized shutters; wall connection for shutters; fan speed controls; electronic control panels; thermostats; ON/OFF valves for system with 2 pipes or 4 pipes; micro pump for condensation.

## Versions

FVW/VP - unité verticale avec reprise inférieure  
FVW/VH - unité verticale avec reprise frontale  
FVW/VE - unité horizontale avec reprise postérieure  
FVW/VO - unité horizontale avec reprise inférieure

## Caracteristiques de construction

Structure en tôle zinguée avec carcasse de recouvrement en tôle pré-vernée, et particuliers en ABS. Comprend l'isolation thermo-acoustique, un filtre régénérable, des grilles ABS thermorésistantes et orientables dans 4 directions et bac à condensats à décharge naturelle.  
Ventilateurs de type centrifuge à 6 vitesses, desquelles 3 sont jointes dans la configuration standard.

Batterie d'échange thermique en tuyaux en cuivre et ailettes en aluminium avec purgeur d'air sur les collecteurs.

## Accessoires

Couple de broches; bac auxiliaire; batterie pour installation à 4 tuyaux réchauffeur à résistance électrique; panneau postérieur; tamponnement postérieur; volets manuels; volets motorisés; raccord mur pour volets; contrôles vitesse ventilateur; tableaux électroniques de contrôle; thermostats; soupape ON/OFF pour installation à 2 ou à 4 tuyaux; micro pompe pour condensats.



## Versionen

FVW / VP - vertikale Einheiten mit Zuluft unten  
FVW / VH - vertikale Einheiten mit Zuluft vorne  
FVW / VE - horizontale Einheiten mit Zuluft hinten  
FVW / VO - horizontale Einheiten mit Zuluft unten

## Gerätebeschreibung

Struktur aus dickem verzinktem Blech Gehäuse aus vorlackiertem Blech und Details aus ABS, komplett mit Wärme und Schallsolierung, recyclebarem Filter, Luftleitlamellen aus wärmefestem ABS in 4 Richtungen verstellbar; Kondensatwanne mit natürlichem Ablauf. Zentrifugalgebläse, mit 6 Geschwindigkeitsstufen, von denen 3 in der Standardausführung angeschlossen werden. Kühlelemente aus hochwertigem Kupferrohr mit aufgedrückten Aluminiumlamellen und Kollektor mit Entleerungsventil.

## Zubehöre

Standfüße; Zusatzbehälter; Kühlelemente für Anlage mit 4 Rohren; Heizelement mit elektrischer Heizschlange; Abdeckung an der Geräterückseite; Verschluss an der Geräterückseite; manuelle Lüftungsklappen; motorbetriebene Lüftungsklappen; Wandanschluss für Lüftungsklappen; Geschwindigkeitskontrolle Gebläse; elektronische Steuerung; Thermostate; ON/OFF-Ventile für Anlage mit 2 oder 4 Rohren; Mikropumpe für Kondenswasser.

